



# County Voter Information Guide

Guía de Información para el Votante del Condado



Fresnovote.com

## Consolidated Statewide Primary Election

Tuesday, June 5, 2018

Polls are open 7:00 AM – 8:00 PM

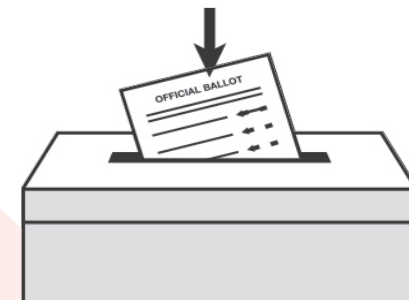
## Elecciones primarias estatales consolidadas

Martes, 5 de junio de 2018

Las casillas electorales abren de 7:00 AM a 8:00 PM

Notice: If the person named on this County Voter Information Guide is not at this address, please help keep the voter rolls current and save taxpayer dollars by returning this County Voter Information Guide to your mail carrier.

Aviso: Si la persona cuyo nombre figura en esta Guía de Información para el Elector del Condado no se encuentra en esta dirección, ayude a mantener los registros de electores actualizados y a ahorrar dólares a los contribuyentes regresando esta Guía de Información para el Elector del Condado a su cartero.



← Polling place on the back cover

← Lugar de votación en la portada posterior

Compiled by Brandi L. Orth, Fresno County Clerk/Registrar of Voters

Compilada por Brandi L. Orth, Secretaria/Jefa del Registro de Electores del Condado de Fresno

2221 Kern Street, Fresno, CA 93721-2600

Open Monday—Friday, 8:30 AM to 5:00 PM

Abierto de lunes a viernes, de 8:30 AM a 5:00 PM

Email: [Clerk-Elections@co.fresno.ca.us](mailto:Clerk-Elections@co.fresno.ca.us)

Information in English:  
559-600-8683

Información en Español:  
559-600-8683

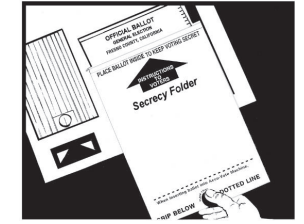
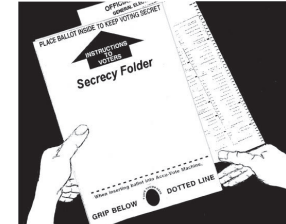
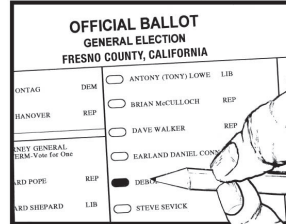
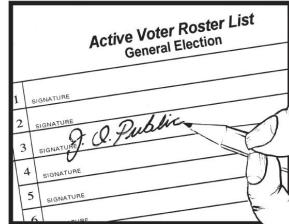
Toll Free (sin cargo):  
800-742-1011

FAX:  
559-488-3279

# FRESNO COUNTY REGISTRAR OF VOTERS / REGISTRO DE ELECTORES DEL CONDADO DE FRESNO

## INSTRUCTIONS FOR VOTING AT THE POLLS / INSTRUCCIONES PARA VOTAR EN LAS ELECCIONES

1. State or provide your name and address
2. Sign Roster
3. Mark Ballot, Fill in Oval Completely
4. Place Ballot in Secrecy Folder
5. Take Ballot to Ballot Box



1. Diga o Proporcione su Nombre y Dirección
2. Firme el Padrón Electoral
3. Marque la Boleta, llene completamente el Óvalo
4. Coloque la Boleta Electoral en el Sobre de Seguridad
5. Lleve la Boleta Electoral a la Urna Electoral

### MARK YOUR BALLOT CORRECTLY / MARQUE SU BOLETA ELECTORAL CORRECTAMENTE

*Only use the marking pen provided / Sólo use el marcador que se le proporciona*

<p><b>TO VOTE ON A MEASURE</b> Completely blacken the oval next to the word YES or NO.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>MEASURE X</b></p> <p>Shall baseball games be played on Tuesdays?</p> <p><input checked="" type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO</p> </div>	<p><b>TO VOTE FOR A CANDIDATE</b> Completely blacken the oval next to the candidate of your choice.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>CITY COUNCILMEMBER</b> Vote for ONE (1)</p> <p><input type="radio"/> JACKIE ROBINSON Baseball Player</p> <p><input type="radio"/> PEGGY FLEMING Figure Skater</p> <p><input checked="" type="radio"/> USAIN BOLT Sprinter</p> </div> <p><i>Do not vote for more candidates than allowed. Otherwise, none of your votes for that office will be counted.</i></p>	<p><b>TO VOTE FOR A WRITE-IN CANDIDATE</b> Completely blacken the oval next to the blank line. Clearly print the name of the write-in candidate on the line.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>GOVERNOR</b> Vote for ONE (1)</p> <p><input type="radio"/> GEORGE WASHINGTON</p> <p><input type="radio"/> ABRAHAM LINCOLN</p> <p><input type="radio"/> JOHN F. KENNEDY</p> <p><input checked="" type="radio"/> <u>THOMAS JEFFERSON</u></p> </div> <p><i>Only votes for pre-qualified write-in candidates will be counted.</i></p>	<p><b>PARA VOTAR POR UNA MEDIDA</b> Rellene completamente el óvalo junto a la palabra SÍ o NO.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>MEDIDA X</b></p> <p>¿Los partidos de béisbol se deben jugar los martes?</p> <p><input checked="" type="radio"/> SÍ <input type="radio"/> NO</p> </div>	<p><b>PARA VOTAR POR UN CANDIDATO</b> Rellene completamente el óvalo junto al candidato de su elección.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL</b> Vote por UNO (1)</p> <p><input type="radio"/> JACKIE ROBINSON Jugador de Béisbol</p> <p><input type="radio"/> PEGGY FLEMING Patinadora Artística</p> <p><input checked="" type="radio"/> USAIN BOLT Velocista</p> </div> <p><i>No vote for más candidatos que los que están permitidos. De lo contrario, no se contará ninguno de sus votos para ese cargo.</i></p>	<p><b>PARA VOTAR POR UN CANDIDATO QUE NO ESTÁ EN LA BOLETA</b> Rellene completamente el óvalo junto a la línea en blanco. Escriba claramente el nombre del candidato en la línea.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>GOBERNADOR</b> Vote por UNO (1)</p> <p><input type="radio"/> GEORGE WASHINGTON</p> <p><input type="radio"/> ABRAHAM LINCOLN</p> <p><input type="radio"/> JOHN F. KENNEDY</p> <p><input checked="" type="radio"/> <u>THOMAS JEFFERSON</u></p> </div> <p><i>Sólo se contarán los votos para los candidatos que no estén en las boletas, pero que hayan sido precalificados.</i></p>
--	--	---	--	--	--

### IF YOU MAKE A MISTAKE ON YOUR BALLOT / SI COMETE UN ERROR EN LA BOLETA ELECTORAL

*If you make a mistake on your ballot, return it to the poll worker who will invalidate the ballot and issue you another one.*



*Si comete un error en la boleta electoral, devuélvala al trabajador electoral, quien anulará la boleta y le entregará una nueva.*



# County of Fresno

COUNTY CLERK/REGISTRAR OF VOTERS

**BRANDI L. ORTH**

May 5, 2018

Dear Registered Voter:

Welcome to your Fresno County Voter Information Guide for the Statewide Consolidated Primary Election to be held **June 5, 2018**. Your vote is the most important part of the electoral process. Please take a few moments to read this guide and prepare for your voting experience.

Remember, you do not have to wait for Election Day to cast your ballot. Early voting will begin at the County Clerk's office beginning Monday, May 7, 2018. All vote-by-mail ballots received in the County Clerk's office before Election Day **are the first ballots counted** on Election Night.

You can also participate in the election in a different manner – as a Precinct Officer. We need precinct officers for this and future elections. Please consider this exciting opportunity. Voters who are also bilingual are needed. Please call 559-600-1620 or visit FresnoVote.com and sign-up today!

A new language access page has been included in your Voter Information Guide. Some of our precincts now provide ballots translated into one of eight languages! To see what ballot languages your polling place will have on hand, please visit FresnoVote.com and click on "Check your Voter Status."

Recently, some laws pertaining to elections have changed. Those that will be in effect at this election, are as follows:

- A voter may now designate anyone to return their vote-by-mail ballot. Previously only the voter's family or household member could return a vote-by-mail ballot for a voter.
- A vote-by-mail voter may request a translated facsimile ballot be sent to them, if they live in a covered language precinct (check FresnoVote.com).
- If a person misses the 15-day voter registration deadline, they can still register and vote by visiting our downtown office up to and through Election Day and vote "conditionally".

The County Clerk/Registrar of Voter's office has a friendly staff to help you and ensure the integrity of the process. The goal of our office is to ensure a smooth and convenient voting experience for you, the voter. Please contact us with any questions or concerns and thank you for participating in this election.

Sincerely,

Brandi Orth

Fresno County Clerk/Registrar of Voters

YOUR DIRECT LINK TO  
Fresno County Elections

★ [fresnovote.com](http://fresnovote.com) ★

2221 Kern Street • Fresno, California 93721  
Clerk Services (559) 600-2575 • Elections (559) 600-8683 • Fax (559) 488-3279

The County of Fresno is an Equal Employment Opportunity Employer

## IMPORTANT VOTER NOTICE

### CANDIDATES ACCEPTING VOLUNTARY CAMPAIGN SPENDING LIMITS

Proposition 34, was adopted by the voters at the November 7, 2000 General Election. Provisions of this law limit the amount of contributions by individuals and other entities and require all candidates running for statewide office, State Assembly and Senate to declare whether they will voluntarily limit their campaign expenditures.

Candidates, who voluntarily limit their campaign expenditures in accordance with Proposition 34, may submit a candidate statement for inclusion in the sample ballot booklet. Following is a list of legislative candidates who have agreed to voluntary spending limits:

Office	District	Candidate Name	Party Preference
State Assembly	23	Aileen Rizo	Democratic
State Assembly	31	Lupe Espinoza	Republican
State Senate	8	Paulina Miranda	Democratic
State Senate	8	Tom Pratt	Democratic☉
State Senate	8	Mark Belden	No Party Preference☉
State Senate	8	Andreas Borgeas	Republican☉
State Senate	12	Anna Caballero	Democratic☉
State Senate	12	Daniel Parra	Democratic☉
State Senate	12	Rob Poythress	Republican☉
State Senate	12	Johnny Tacherra	Republican☉

☉ Denotes the candidates on the following pages who also submitted statements. The statements were printed at the expense of the candidate and have not been edited or verified for accuracy by the elections official.

### PARTY ENDORSEMENTS

**Proposition 14**, approved by the voters in 2010, authorizes political parties to endorse candidates to Voter-Nominated offices. This pamphlet contains the official endorsements that were received by the deadline.

<p>The <b>Peace and Freedom Party</b> endorses the following candidates:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Candidate Name</th> <th>Office</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Gloria Estela La Riva</td> <td>Governor</td> </tr> <tr> <td>Gayle McLaughlin</td> <td>Lieutenant Governor</td> </tr> <tr> <td>C.T. Weber</td> <td>Secretary of State</td> </tr> <tr> <td>Mary Lou Finley</td> <td>Controller</td> </tr> <tr> <td>Kevin Akin</td> <td>Treasurer</td> </tr> <tr> <td>Nathalie Hrizi</td> <td>Insurance Commissioner</td> </tr> <tr> <td>John Thompson Parker</td> <td>U.S. Senate</td> </tr> </tbody> </table>	Candidate Name	Office	Gloria Estela La Riva	Governor	Gayle McLaughlin	Lieutenant Governor	C.T. Weber	Secretary of State	Mary Lou Finley	Controller	Kevin Akin	Treasurer	Nathalie Hrizi	Insurance Commissioner	John Thompson Parker	U.S. Senate	<p>The <b>Libertarian Party</b> endorses the following candidates:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Candidate Name</th> <th>Office</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tim Ferreira</td> <td>Lieutenant Governor</td> </tr> <tr> <td>Gail Lightfoot</td> <td>Secretary of State</td> </tr> <tr> <td>Douglas Vigil</td> <td>Superintendent of Public Instruction</td> </tr> <tr> <td>Bill Merryman</td> <td>Congressional District 22</td> </tr> </tbody> </table> <p>The <b>Democratic Party</b> endorses the following candidates:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Candidate Name</th> <th>Office</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Betty Yee</td> <td>State Controller</td> </tr> <tr> <td>Ricardo Lara</td> <td>Insurance Commissioner</td> </tr> <tr> <td>Alex Padilla</td> <td>Secretary of State</td> </tr> <tr> <td>Tony Thurmond</td> <td>Superintendent of Public Instruction</td> </tr> <tr> <td>Fiona Ma</td> <td>State Treasurer</td> </tr> <tr> <td>Jessica Morse</td> <td>Congressional District 4</td> </tr> <tr> <td>Jim Costa</td> <td>Congressional District 16</td> </tr> <tr> <td>Andrew Janz</td> <td>Congressional District 22</td> </tr> <tr> <td>Tom Pratt</td> <td>State Senate District 8</td> </tr> <tr> <td>Anna Caballero</td> <td>State Senate District 12</td> </tr> <tr> <td>Aileen Rizo</td> <td>State Assembly District 23</td> </tr> <tr> <td>Joaquin Arambula</td> <td>State Assembly District 31</td> </tr> </tbody> </table>	Candidate Name	Office	Tim Ferreira	Lieutenant Governor	Gail Lightfoot	Secretary of State	Douglas Vigil	Superintendent of Public Instruction	Bill Merryman	Congressional District 22	Candidate Name	Office	Betty Yee	State Controller	Ricardo Lara	Insurance Commissioner	Alex Padilla	Secretary of State	Tony Thurmond	Superintendent of Public Instruction	Fiona Ma	State Treasurer	Jessica Morse	Congressional District 4	Jim Costa	Congressional District 16	Andrew Janz	Congressional District 22	Tom Pratt	State Senate District 8	Anna Caballero	State Senate District 12	Aileen Rizo	State Assembly District 23	Joaquin Arambula	State Assembly District 31	<p>The <b>American Independent Party</b> endorses the following candidates:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Candidate Name</th> <th>Office</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Jim Patterson</td> <td>State Assembly District 23</td> </tr> <tr> <td>Steven Bailey</td> <td>Attorney General</td> </tr> <tr> <td>Ted Gaines</td> <td>Board of Equalization</td> </tr> <tr> <td>Tom McClintock</td> <td>Congressional District 4</td> </tr> <tr> <td>David Valadao</td> <td>Congressional District 21</td> </tr> <tr> <td>Devin G. Nunes</td> <td>Congressional District 22</td> </tr> <tr> <td>Konstantinos Roditis</td> <td>Controller</td> </tr> <tr> <td>John Cox</td> <td>Governor</td> </tr> <tr> <td>Steve Poizner</td> <td>Insurance Commissioner</td> </tr> <tr> <td>David Hernandez</td> <td>Lieutenant Governor</td> </tr> <tr> <td>Mark Meuser</td> <td>Secretary of State</td> </tr> <tr> <td>Andreas Borgeas</td> <td>State Senate District 8</td> </tr> <tr> <td>Jack Guerrero</td> <td>Treasurer</td> </tr> <tr> <td>Erin Cruz</td> <td>U.S. Senate</td> </tr> </tbody> </table> <p>The following abbreviations for Party Preference are printed on the Official Ballot:</p> <table border="0"> <tr> <td>AI – American Independent</td> <td>PF – Peace and Freedom</td> </tr> <tr> <td>DEM – Democratic</td> <td>REP – Republican</td> </tr> <tr> <td>GRN – Green</td> <td>None – no abbreviation</td> </tr> <tr> <td>LIB – Libertarian</td> <td></td> </tr> </table>	Candidate Name	Office	Jim Patterson	State Assembly District 23	Steven Bailey	Attorney General	Ted Gaines	Board of Equalization	Tom McClintock	Congressional District 4	David Valadao	Congressional District 21	Devin G. Nunes	Congressional District 22	Konstantinos Roditis	Controller	John Cox	Governor	Steve Poizner	Insurance Commissioner	David Hernandez	Lieutenant Governor	Mark Meuser	Secretary of State	Andreas Borgeas	State Senate District 8	Jack Guerrero	Treasurer	Erin Cruz	U.S. Senate	AI – American Independent	PF – Peace and Freedom	DEM – Democratic	REP – Republican	GRN – Green	None – no abbreviation	LIB – Libertarian	
Candidate Name	Office																																																																																											
Gloria Estela La Riva	Governor																																																																																											
Gayle McLaughlin	Lieutenant Governor																																																																																											
C.T. Weber	Secretary of State																																																																																											
Mary Lou Finley	Controller																																																																																											
Kevin Akin	Treasurer																																																																																											
Nathalie Hrizi	Insurance Commissioner																																																																																											
John Thompson Parker	U.S. Senate																																																																																											
Candidate Name	Office																																																																																											
Tim Ferreira	Lieutenant Governor																																																																																											
Gail Lightfoot	Secretary of State																																																																																											
Douglas Vigil	Superintendent of Public Instruction																																																																																											
Bill Merryman	Congressional District 22																																																																																											
Candidate Name	Office																																																																																											
Betty Yee	State Controller																																																																																											
Ricardo Lara	Insurance Commissioner																																																																																											
Alex Padilla	Secretary of State																																																																																											
Tony Thurmond	Superintendent of Public Instruction																																																																																											
Fiona Ma	State Treasurer																																																																																											
Jessica Morse	Congressional District 4																																																																																											
Jim Costa	Congressional District 16																																																																																											
Andrew Janz	Congressional District 22																																																																																											
Tom Pratt	State Senate District 8																																																																																											
Anna Caballero	State Senate District 12																																																																																											
Aileen Rizo	State Assembly District 23																																																																																											
Joaquin Arambula	State Assembly District 31																																																																																											
Candidate Name	Office																																																																																											
Jim Patterson	State Assembly District 23																																																																																											
Steven Bailey	Attorney General																																																																																											
Ted Gaines	Board of Equalization																																																																																											
Tom McClintock	Congressional District 4																																																																																											
David Valadao	Congressional District 21																																																																																											
Devin G. Nunes	Congressional District 22																																																																																											
Konstantinos Roditis	Controller																																																																																											
John Cox	Governor																																																																																											
Steve Poizner	Insurance Commissioner																																																																																											
David Hernandez	Lieutenant Governor																																																																																											
Mark Meuser	Secretary of State																																																																																											
Andreas Borgeas	State Senate District 8																																																																																											
Jack Guerrero	Treasurer																																																																																											
Erin Cruz	U.S. Senate																																																																																											
AI – American Independent	PF – Peace and Freedom																																																																																											
DEM – Democratic	REP – Republican																																																																																											
GRN – Green	None – no abbreviation																																																																																											
LIB – Libertarian																																																																																												
<p>The <b>Republican Party</b> endorses the following candidates:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Candidate Name</th> <th>Office</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tom McClintock</td> <td>Congressional District 4</td> </tr> <tr> <td>David Valadao</td> <td>Congressional District 21</td> </tr> <tr> <td>Devin G. Nunes</td> <td>Congressional District 22</td> </tr> <tr> <td>Jim Patterson</td> <td>State Assembly District 23</td> </tr> <tr> <td>Lupe Espinoza</td> <td>State Assembly District 31</td> </tr> </tbody> </table>	Candidate Name	Office	Tom McClintock	Congressional District 4	David Valadao	Congressional District 21	Devin G. Nunes	Congressional District 22	Jim Patterson	State Assembly District 23	Lupe Espinoza	State Assembly District 31																																																																																
Candidate Name	Office																																																																																											
Tom McClintock	Congressional District 4																																																																																											
David Valadao	Congressional District 21																																																																																											
Devin G. Nunes	Congressional District 22																																																																																											
Jim Patterson	State Assembly District 23																																																																																											
Lupe Espinoza	State Assembly District 31																																																																																											

The political parties are listed in the order of the State Randomized Alphabetical Drawing.

## **Elections in California**

The Top Two Candidates Open Primary Act requires that all candidates for a voter-nominated office be listed on the same ballot. Previously known as partisan offices, voter-nominated offices are state legislative offices, U.S. congressional offices, and state constitutional offices.

In both the open primary and general elections, you can vote for any candidate regardless of what party preference you indicated on your voter registration form. In the primary election, the two candidates receiving the most votes—regardless of party preference—move on to the general election. If a candidate receives a majority of the vote (50 percent +1), a general election still must be held.

California's open primary system does not apply to candidates running for U.S. President, county central committee, or local offices.

Write-in candidates for voter-nominated offices can still run in the primary election. However, a write-in candidate can only move on to the general election if the candidate is one of the top two vote-getters in the primary election. Additionally, there is no independent nomination process for a general election.

Superintendent of Public Instruction is a nonpartisan office. If a candidate for Superintendent of Public Instruction were to receive a majority of the vote (at least 50 percent +1) at the primary election, then that candidate would be elected, and no general election would be held. Additional information on nonpartisan offices can be found below.

California law requires the following information to be printed in this guide.

### **Voter-Nominated Offices**

Political parties are not entitled to formally nominate candidates for voter-nominated offices at the primary election. A candidate nominated for a voter-nominated office at the primary election is the nominee of the people and not the official nominee of any party at the general election. A candidate for nomination to a voter-nominated office shall have his or her qualified party preference, or lack of qualified party preference, stated on the ballot, but the party preference designation is selected solely by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not mean the candidate is nominated or endorsed by the party designated, or that there is an affiliation between the party and candidate, and no candidate nominated by the voters shall be deemed to be the officially nominated candidate of any political party. In the county voter information guide, parties may list the candidates for voter-nominated offices who have received the party's official endorsement.

Any voter may vote for any candidate for a voter-nominated office, if they meet the other qualifications required to vote for that office. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the voter-nominated office even if both candidates have specified the same party preference designation. No party is entitled to have a candidate with its party preference designation move on to the general election, unless the candidate is one of the two highest vote-getters at the primary election.

### **Nonpartisan Offices**

Political parties are not entitled to nominate candidates for nonpartisan offices at the primary election, and a candidate at the primary election is not the official nominee of any party for the specific office at the general election. A candidate for nomination to a nonpartisan office may not designate his or her party preference, or lack of party preference, on the ballot. The top two vote-getters at the primary election move on to the general election for the nonpartisan office.

# Fresno County Multilingual Voter Services Program

Fresno County official ballots and election materials are printed in the English and Spanish languages and available at all polling locations.

In addition, voter assistance and facsimile ballots in Punjabi, Hmong, Chinese, Vietnamese, Korean, Khmer, and Tagalog languages are available at designated precinct polling locations in Fresno County. Voters who require assistance may bring up to two people to assist them in marking their ballot at the polling location. A Vote-by-Mail voter who lives in a designated precinct may call, mail, fax or email a request to receive a copy of a facsimile ballot in Punjabi, Hmong, Chinese, Vietnamese, Korean, Khmer, and Tagalog by mail. The request must be received by the elections official no later than 7 days before an election. A list of designated polling locations and the specified language assistance is available at [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

La boletas y los materiales electorales del condado de Fresno están impresos en inglés y en español y disponibles en todas las sedes de votación.

Además, hay asistencia y boletas facsímiles disponibles en panyabí, hmong, chino, vietnamita, coreano, jemer y tagalo están disponibles en la sede de votación y recintos electorales designados en el condado de Fresno. Los electores que necesiten ayuda pueden traer hasta dos personas para que les ayuden a marcar su boleta en la sede de votación. Un elector de voto por correo que viva en un recinto electoral designado puede llamar, enviar por correo postal, por fax o por correo electrónico una solicitud para recibir una copia de una boleta facsímil en panyabí, hmong, chino, vietnamita, coreano, jemer y tagalo por correo. La solicitud debe recibirse antes de las elecciones oficiales antes de 7 días antes de una elección. Hay una lista disponible de sedes de votación designadas y de ayuda en los idiomas especificados en [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

Fresno ਕਾਉਟੀ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਅਤੇ ਚੋਣ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਪੈਨਿਸ਼ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਛਾਪੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ 'ਤੇ ਸਾਰੇ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਵੋਟਰ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੀਲਿਪੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀਆਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਮੋਂਗ, ਚੀਨੀ, ਵਿਅਤਨਾਮੀ, ਕੋਰੀਆਈ, ਖਮੇਰ ਅਤੇ ਟੈਗਲੋਗ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ Fresno ਕਾਉਟੀ ਵਿੱਚ ਤਹਿ ਕੀਤੇ ਗਏ (ਨਿਰਧਾਰਿਤ) ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉਹ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਵੋਟ ਪਰਚੀ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲਿਆ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਡਾਕ-ਰਾਹੀਂ-ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਵੋਟਰ, ਜੇ ਕਿਸੇ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਹੱਦ 'ਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਵੋਟ ਪਰਚੀ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਲਿਪੀ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਮੋਂਗ, ਚੀਨੀ, ਵਿਅਤਨਾਮੀ, ਕੋਰੀਆਈ, ਖਮੇਰ ਅਤੇ ਟੈਗਲੋਗ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ-ਕਾਲ, ਡਾਕ, ਫੈਕਸ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਬੇਨਤੀ ਚੋਣ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੁਆਰਾ ਚੋਣ-ਦਿਵਸ ਤੋਂ 7 ਦਿਨਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਤਹਿ ਕੀਤੇ ਗਏ (ਨਿਰਧਾਰਿਤ) ਪੇਲਿੰਗ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਤਫਸੀਲੀ [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com) 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

Fresno County cov npav xaiv tsa nom raws cai thiab txhua yam ntaub ntawv kev xaiv tsa muaj luam tawm ua lus As Kiv thiab lus Mev thiab muaj nyob rau ntawm txhua thaj chaw xaiv tsa tib sib.

Tsis tas li ntawd xwb, tseem muaj kev pab rau tus neeg pov npav thiab cov npav xaiv tsa nom uas daim ntawv theej sau ua lus Punjabi, lus Hmoob, lus Suav, lus Nyab Laj, lus Kaus Lim, lus Qhab Mim, thiab lus Tagalog nyob rau ntawm cov chaw ib cheeb tsam teem rau kev xaiv tsa hauv Fresno County tib sib. Cov neeg pov npav uas xav tau kev pab kos rau lawv daim npav xaiv tsa nom koj tao obtub neeg tuaj pab kos daim npav xaiv nom nyob rau ntawm qhov chaw xaiv tsa. Tej zaum tus neeg pov npav los ntawm kev xa Daim Ntawv-Pov Npav uas nyob rau ntawm ib cheeb tsam teem rau kev xaiv tsa kuj yuav hu xov tooj, xa ntawv, teb los sis sau email thov kom xa ib daim ntawv theej ntawm daim npav xaiv tsa nom uas daim ntawv theej sau ua lus Punjabi, lus Hmoob, lus Suav, lus Nyab Laj, lus Kaus Lim, lus Qhab Mim, thiab lus Tagalog hauv email tuaj los tau. Yuav tsum tau txais tsab ntawv thov no los ntawm ib tus neeg khiav hauv lwm rau kev xaiv tsa tsis pub dhau 7 hnuab ua ntej qhov kev xaiv tsa. Peb muaj cov chaw cov npe nyob kev xaiv tsa thiab kev pab ntsig txog hom lus hais tshwj xeeb nyob rau ntawm [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

Fresno縣官方選票和選舉資料採用英文和西班牙文印刷，並於所有投票地點提供。

此外，Fresno縣於指定選區投票地點提供選民協助和旁遮普語、苗語、中文、越南文、韓文、高棉文和他加祿文的複製本選票。需要協助的選民可攜帶最多兩人至投票地點協助自己標記自己的選票。居住於指定選區的郵寄選票選民可撥打電話、寄信、用傳真或電子郵件申請郵寄旁遮普語、苗語、中文、越南文、韓文、高棉文和他加祿文的複製本選票。此申請必須由選務處在不遲於選舉之前7天時收到。指定投票地點和指定語言協助清單位於[www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

# Fresno County Multilingual Voter Services Program

Fresno County official ballots and election materials are printed in the English and Spanish languages and available at all polling locations.

In addition, voter assistance and facsimile ballots in Punjabi, Hmong, Chinese, Vietnamese, Korean, Khmer, and Tagalog languages are available at designated precinct polling locations in Fresno County. Voters who require assistance may bring up to two people to assist them in marking their ballot at the polling location. A Vote-by-Mail voter who lives in a designated precinct may call, mail, fax or email a request to receive a copy of a facsimile ballot in Punjabi, Hmong, Chinese, Vietnamese, Korean, Khmer, and Tagalog by mail. The request must be received by the elections official no later than 7 days before an election. A list of designated polling locations and the specified language assistance is available at [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

Tài liệu bầu cử và lá phiếu chính thức của Quận Fresno được in bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha và có sẵn ở tất cả mọi địa điểm bỏ phiếu.

Ngoài ra, trợ giúp cử tri và lá phiếu bản sao hướng dẫn bằng tiếng Punjab, tiếng Hmong, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Khơ-me, và tiếng Tagalog có sẵn tại các địa điểm bỏ phiếu khu vực tuyển cử được chỉ định trong Quận Fresno. Cử tri cần trợ giúp có thể đi cùng với tối đa hai người để trợ giúp họ đánh dấu lá phiếu tại địa điểm bỏ phiếu. Một cử tri bỏ phiếu qua thư sinh sống ở khu vực tuyển cử được chỉ định có thể gọi điện, gửi thư, fax hoặc email yêu cầu để nhận một bản sao của lá phiếu bản sao hướng dẫn bằng tiếng Punjab, tiếng Hmong, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Khơ-me, và tiếng Tagalog qua thư. Yêu cầu phải được nhận bởi viên chức bầu cử không chậm hơn 7 ngày trước ngày đi ra cuộc bầu cử. Một danh sách các địa điểm bỏ phiếu được chỉ định và trợ giúp ngôn ngữ cụ thể có sẵn trên [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

Fresno 카운티 공식 투표지 및 선거 자료는 영문 및 스페인어로 출력되며 모든 투표소에서 이용하실 수 있습니다.

또한 Fresno 카운티 내 지정 선거구 투표소에서 편자버어, 흐몽어, 중국어, 베트남어, 한국어, 크메르어, 타갈로그어로 번역된 유권자 지원 및 팩스 투표지도 이용하실 수 있습니다. 도움이 필요한 유권자분들께서는 투표소에서 투표지 작성에 도움을 줄 수 있는 최대 두 명의 인원을 동반하실 수 있습니다. 지정 선거구에 거주하시는 우편 투표 유권자분들은 편자버어, 흐몽어, 중국어, 베트남어, 한국어, 크메르어, 타갈로그어로 번역된 팩스 투표지 사본을 우편으로 수령할 수 있도록 전화, 우편, 팩스 또는 이메일을 통해 요청하실 수 있습니다. 이러한 요청은 선거일 기준 최소 7 일 전까지 선거 공무원에게 도착해야 합니다. 지정 투표소 목록 및 특정 언어 지원은 [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com) 에서 확인하실 수 있습니다.

សន្លឹកឆ្នោតផ្លូវការរបស់ខោនធី Fresno និងសង្កាត់បោះឆ្នោត ត្រូវបានបោះពុម្ពជាភាសាអង់គ្លេស និងភាសាអេស្ប៉ាញ ហើយមានចែកជូននៅគ្រប់ស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតទាំងអស់ ។

លើសពីនេះ ជំនួយសម្រាប់អ្នកបោះឆ្នោត និងសន្លឹកឆ្នោតចម្លងជាភាសាពុទ្ធជាជា ម៉ុង ចិន វៀតណាម កូរ៉េ ខ្មែរ និងភាសាភាគឦសាន ក៏មាននៅតាមទីតាំងមណ្ឌលបោះឆ្នោតដែលបានកំណត់ក្នុងខោនធី Fresno ។ ចំពោះអ្នកបោះឆ្នោតដែលត្រូវការជំនួយ អាចនាំមនុស្សមកជាមួយបានរហូតដល់ពីរនាក់ ដើម្បីឲ្យពួកគេជួយអ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតនៅទីតាំងបោះឆ្នោតតែម្តង ។ ចំពោះអ្នកបោះឆ្នោត ដែលបោះឆ្នោតតាមសំបុត្រ ដែលរស់នៅតាមមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់ខ្លួន អាចហៅទូរស័ព្ទ ផ្ញើសំបុត្រ ផ្ញើទូរសារ ឬផ្ញើអ៊ីម៉ែល មកកាន់មន្ត្រីបោះឆ្នោត ដើម្បីផ្ញើសំណុំសន្លឹកឆ្នោតតាមទូរសារជាភាសាពុទ្ធជាជា ម៉ុង ចិន វៀតណាម កូរ៉េ ខ្មែរ និងភាសាភាគឦសាន តាមប្រែសន្លឹក ។ ការផ្ញើសំសន្លឹកឆ្នោតខាងលើ ត្រូវផ្ញើមកឲ្យដល់មន្ត្រីបោះឆ្នោត មិនឲ្យយឺតជាង 7 ថ្ងៃ មុនការបោះឆ្នោតចូលមកដល់ ។ បញ្ជីឈ្មោះទីតាំងស្ថានីយ៍បោះឆ្នោតដែលបានកំណត់ និងជំនួយតាមភាសាណានីមួយៗ ក៏មានបង្ហាញនៅលើ [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

Ang mga opisyal na balota at materyal sa halalan ng County ng Fresno ay nakalimbag sa mga wikang Ingles at Espanyol at magagamit sa lahat ng lokasyon ng botohan.

Bilang karagdagan, mayroong tulong sa botante at mga kopya ng balota sa mga wikang Punjabi, Hmong, Tsino, Biyetnames, Koreano, Khmer, at Tagalog sa mga itinalagang lokasyon ng presinto sa County ng Fresno. Ang mga botanteng mangangailangan ng tulong ay maaaring magdala nang hanggang dalawang tao upang tulungan sila sa pagmarka sa kanilang balota sa lokasyon ng botohan. Ang botanteng magsasagawa ng Pagboto sa Pamamagitan ng Koreo na nakatira sa isang itinalagang presinto ay maaaring tumawag, magpadala sa koreo, mag-fax o mag-email ng kahilingan na makatanggap ng kopya ng balota sa Punjabi, Hmong, Tsino, Biyetnames, Koreano, Khmer, at Tagalog sa pamamagitan ng koreo. Dapat ay matanggap ng opisyal ng halalan ang kahilingan nang hindi lalampas sa 7 araw bago ang isang halalan. Makikita ang isang listahan ng mga itinalagang lokasyon ng botohan at ang tulong sa tinukoy na wika sa [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

# OFFICIAL BALLOT

## CONSOLIDATED STATEWIDE PRIMARY ELECTION

### JUNE 5, 2018, FRESNO COUNTY

**INSTRUCTIONS TO VOTERS:**

1. To vote you must completely darken the oval  next to your choice. You must use a black or blue pen.
2. If you make a mistake or prefer a Spanish ballot, contact the Elections Office at (559) 600-8683 or ask the precinct officer at your polling location.
3. To vote for a qualified person whose name is not on the ballot, completely darken the oval  **AND** write in the qualified name on the write-in line for that race.

**VOTE LIKE THIS:**  **VOTE BOTH SIDES** →

**Voter-Nominated and Nonpartisan Offices**

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

STATE	SECRETARY OF STATE	FEDERAL
<b>GOVERNOR</b> Vote for One	<b>Vote for One</b>	<b>UNITED STATES SENATOR</b> Vote for One
<input type="radio"/> <b>PETER Y LIU</b> <small>PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>RUBEN MAJOR</b> <small>Paramedic/Educator/Businessperson PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>DAVID MOORE</b> <small>Special Education Teacher PartyPreference: None</small>
<input type="radio"/> <b>ANTONIO VILLARAIGOSA</b> <small>Public Policy Advisor PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>MARK P. MEUSER</b> <small>Election Law Attorney PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>MARIO NABLIBA</b> <small>Scientist PartyPreference: REP</small>
<input type="radio"/> <b>YVONNE GIRARD</b> <small>Judicial Assistant PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>ALEX PADILLA</b> <small>Secretary of State PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>GERALD PLUMMER</b> <small>Construction Project Manager PartyPreference: DEM</small>
<input type="radio"/> <b>ROBERT DAVIDSON GRIFFIS</b> <small>Entrepreneur/Economist/Father PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>GAIL K. LIGHTFOOT</b> <small>Retired Nurse PartyPreference: LIB</small>	<input type="radio"/> <b>TOM PALZER</b> <small>Retired Urban Planner PartyPreference: REP</small>
<input type="radio"/> <b>SHUBHAM GOEL</b> <small>Virtual Reality Manager PartyPreference: None</small>	<input type="radio"/> <b>C.T. WEBER</b> <small>Retired Government Analyst PartyPreference: PF</small>	<input type="radio"/> <b>JOHN THOMPSON PARKER</b> <small>PartyPreference: PF</small>
<input type="radio"/> <b>TRAVIS ALLEN</b> <small>California Assemblyman/Businessman PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>ERIK RYDBERG</b> <small>Community Organizer PartyPreference: GRN</small>	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS HOWARD PIERCE</b> <small>Missing Children's Advocate PartyPreference: DEM</small>
<input type="radio"/> <b>AKINYEMI AGBEDE</b> <small>Mathematician PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>RAUL RODRIGUEZ JR</b> <small>Retired Warehousing Employee PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>HERBERT G. PETERS</b> <small>Retired Aerospace Engineer PartyPreference: DEM</small>
<input type="radio"/> <b>JOHNNY WATTENBURG</b> <small>Business Owner PartyPreference: None</small>	<input type="radio"/> <b>MICHAEL FEINSTEIN</b> <small>Electoral Reform Consultant PartyPreference: GRN</small>	<input type="radio"/> <b>JAMES P BRADLEY</b> <small>Chief Financial Officer PartyPreference: REP</small>
<input type="radio"/> <b>NICKOLAS WILDSTAR</b> <small>Recording Artist PartyPreference: LIB</small>	<input type="radio"/> <b>Write-In</b>	<input type="radio"/> <b>ARUN K. BHUMITRA</b> <small>Teacher/Engineer/Businessman PartyPreference: REP</small>
<input type="radio"/> <b>DESMOND SILVEIRA</b> <small>Senior Software Engineer PartyPreference: None</small>	<b>CONTROLLER</b> Vote for One	<input type="radio"/> <b>JERRY JOSEPH LAWS</b> <small>PartyPreference: REP</small>
<input type="radio"/> <b>MICHAEL SHELLENBERGER</b> <small>Environmental Organization Executive PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>KONSTANTINOS RODITIS</b> <small>Entrepreneur PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>PATRICK LITTLE</b> <small>Civil Rights Advocate PartyPreference: REP</small>
<input type="radio"/> <b>ZOLTAN ISTVAN</b> <small>Entrepreneur/Transhumanist Lecturer PartyPreference: LIB</small>	<input type="radio"/> <b>MARY LOU FINLEY</b> <small>Retired Educator PartyPreference: PF</small>	<input type="radio"/> <b>TIM GILDERSLEEVE</b> <small>Paratransit Operator PartyPreference: None</small>
<input type="radio"/> <b>CHRISTOPHER N. CARLSON</b> <small>Puppeteer/Musician PartyPreference: GRN</small>	<input type="radio"/> <b>BETTY T. YEE</b> <small>California State Controller PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>MICHAEL FAHMY GIRGIS</b> <small>Real Estate Broker PartyPreference: None</small>
<input type="radio"/> <b>THOMAS JEFFERSON CARES</b> <small>Blockchain Startup CEO PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>Write-In</b>	<input type="radio"/> <b>DON J. GRUNDMANN</b> <small>Doctor of Chiropractic PartyPreference: None</small>
<input type="radio"/> <b>JOHN CHIANG</b> <small>California State Treasurer PartyPreference: DEM</small>	<b>TREASURER</b> Vote for One	<input type="radio"/> <b>RASH BIHARI GHOSH</b> <small>Water Scientist/Professor PartyPreference: None</small>
<input type="radio"/> <b>JOHN H. COX</b> <small>Businessman/Taxpayer Advocate PartyPreference: REP</small>	<input type="radio"/> <b>VIVEK VISWANATHAN</b> <small>Governor's Office, Advisor PartyPreference: DEM</small>	<input type="radio"/> <b>LING LING SHI</b> <small>Author PartyPreference: None</small>
<input type="radio"/> <b>AMANDA RENTERIA</b> <small>COO, Justice Department PartyPreference: DEM</small>		<input type="radio"/> <b>JOHN "JACK" CREW</b> <small>Bus Driver PartyPreference: REP</small>

<input type="radio"/>	<b>DELAINE EASTIN</b> Educator/Youth Advocate PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>JEFFREY EDWARD TAYLOR</b> Marketplace Minister PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>KLEMENT TINAJ</b> CEO/Educator/Artist PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>HAKAN "HAWK" MIKADO</b> CEO/Business Owner PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>ALBERT CAESAR MEZZETTI</b> Retired Educator PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>GAVIN NEWSOM</b> Lieutenant Governor/Businessman PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>ROBERT C. NEWMAN, II</b> Research Clinical Psychologist PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>JOSH JONES</b> Author PartyPreference:GRN
<input type="radio"/>	<b>J. BRIBIESCA</b> Retired Medical Doctor PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>GLORIA ESTELA LA RIVA</b> Graphic Artist PartyPreference:PF
<input type="radio"/>	Write-In

**LIEUTENANT GOVERNOR**  
Vote for One

<input type="radio"/>	<b>DAVID R. HERNANDEZ</b> Retired Business Owner PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>LYDIA ORTEGA</b> Economist/Businesswoman/Educator PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>GAYLE MCLAUGHLIN</b> Community Organizer/Educator PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>JEFF BLEICH</b> Attorney/Educator PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>ELENI KOUNALAKIS</b> Businesswoman/Economic Advisor PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>CAMERON GHARABIKLOU</b> Attorney PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>TIM FERREIRA</b> Strategist/Programmer/Entrepreneur PartyPreference:LIB
<input type="radio"/>	<b>DAVID FENNELL</b> Entrepreneur PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>DANNY THOMAS</b> Dentist/Dental Surgeon PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>COLE HARRIS</b> Father/Entrepreneur/Businessman PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>ED HERNANDEZ</b> State Senator/Businessman PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	Write-In

<input type="radio"/>	<b>JACK M. GUERRERO</b> CPA/Councilmember/Economist PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>KEVIN AKIN</b> Retired Steam Engineer PartyPreference:PF
<input type="radio"/>	<b>GREG CONLON</b> Businessman/CPA PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>FIONA MA</b> CPA/Taxpayer Representative PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	Write-In

**ATTORNEY GENERAL**  
Vote for One

<input type="radio"/>	<b>XAVIER BECERRA</b> Appointed Attorney General of the State of California PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>ERIC EARLY</b> Attorney/Business Owner PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>DAVE JONES</b> California Insurance Commissioner PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>STEVEN C BAILEY</b> Retired California Judge PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	Write-In

**INSURANCE COMMISSIONER**  
Vote for One

<input type="radio"/>	<b>NATHALIE HRIZI</b> Public School Teacher PartyPreference:PF
<input type="radio"/>	<b>ASIF MAHMOOD</b> Physician, Internal Medicine PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>STEVE POIZNER</b> Businessman/Non-Profit Director PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>RICARDO LARA</b> California Senator PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	Write-In

**MEMBER, BOARD OF EQUALIZATION  
DISTRICT 1**  
Vote for One

<input type="radio"/>	<b>CONNIE CONWAY</b> Business Owner/Educator PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>DAVID EVANS</b> Chief Financial Officer PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>TOM HALLINAN</b> College Trustee/Businessman PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>TED GAINES</b> Taxpayer Advocate/Senator PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	Write-In

<input type="radio"/>	<b>ERIN CRUZ</b> Published Author PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>DERRICK MICHAEL REID</b> Retired Attorney PartyPreference:LIB
<input type="radio"/>	<b>DIANNE FEINSTEIN</b> United States Senator PartyPreference:DEM

**COLLEEN SHEA FERNALD**  
Constitutional Solutions Advocate PartyPreference:None

<input type="radio"/>	<b>ADRIENNE NICOLE EDWARDS</b> Community Advocate PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>PAUL A TAYLOR</b> Small Business Owner PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>DONNIE O. TURNER</b> Retired USAF Sergeant PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>PAT HARRIS</b> Civil Rights Attorney PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>ALISON HARTSON</b> National Political Director PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>JASON M. HANANIA</b> Attorney/Engineer PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>DAVID HILDEBRAND</b> Policy Analyst PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>LEE OLSON</b> Aerospace Systems Engineer PartyPreference:None
<input type="radio"/>	<b>ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE</b> Businessman/Land Developer PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>KEVIN DE LEON</b> California Senator PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>KEVIN MOTTUS</b> Wireless Safety Advocate PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	Write-In

**UNITED STATES REPRESENTATIVE**

**CONGRESSIONAL DISTRICT 16**  
Vote for One

<input type="radio"/>	<b>ELIZABETH HENG</b> Small Business Owner PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>JIM COSTA</b> Farmer/Representative PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	Write-In

**STATE**

**STATE SENATOR**

**DISTRICT 14**  
Vote for One

<input type="radio"/>	<b>ABIGAIL SOLIS</b> School Board President PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>MELISSA HURTADO</b> Health Advocate/Councilmember PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	<b>ANDY VIDAK</b> Farmer/Small Businessman PartyPreference:REP
<input type="radio"/>	<b>RUBEN MACARENO</b> CEO/President PartyPreference:DEM
<input type="radio"/>	Write-In

VOTE BOTH SIDES →

### Voter-Nominated and Nonpartisan Offices

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY	MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
<b>DISTRICT 31</b> Vote for One	<b>STATE</b>
<input type="radio"/> <b>JOAQUIN ARAMBULA</b> Assemblymember/ER Doctor <span style="float: right; font-size: small;">Party Preference: DEM</span>	<b>68. AUTHORIZES BONDS FUNDING PARKS, NATURAL RESOURCES PROTECTION, CLIMATE ADAPTATION, WATER QUALITY AND SUPPLY, AND FLOOD PROTECTION.</b> Authorizes \$4 billion in general obligation bonds for: parks, natural resources protection, climate adaptation, water quality and supply, and flood protection. Fiscal Impact: Increased state bond repayment costs averaging \$200 million annually over 40 years. Local government savings for natural resources-related projects, likely averaging several tens of millions of dollars annually over the next few decades.
<input type="radio"/> <b>LUPE ESPINOZA</b> Project Director <span style="float: right; font-size: small;">Party Preference: REP</span>	
<input type="radio"/> <b>Write-In</b>	
<b>JUDICIAL</b>	
<b>JUDGE OF THE SUPERIOR COURT 4</b> Vote for One	
<input type="radio"/> <b>ROGER D. WILSON</b> Attorney at Law	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> <b>WILLIAM "BILLY" TERRENCE</b> Senior Deputy District Attorney, County of Fresno	
<b>JUDGE OF THE SUPERIOR COURT 8</b> Vote for One	
<input type="radio"/> <b>BRENT WOODWARD</b> Deputy County Counsel, County of Fresno	<b>69. REQUIRES THAT CERTAIN NEW TRANSPORTATION REVENUES BE USED FOR TRANSPORTATION PURPOSES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Requires that certain revenues generated by a 2017 transportation funding law be used only for transportation purposes and generally prohibits Legislature from diverting funds to other purposes. Fiscal Impact: No direct effect on the amount of state and local revenues or costs but could affect how some monies are spent.
<input type="radio"/> <b>ROBERT MANGANO</b> Senior Deputy District Attorney, County of Fresno	
<b>SCHOOL</b>	
<b>SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION</b> Vote for One	
<input type="radio"/> <b>TONY K. THURMOND</b> Educator/State Legislator	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> <b>MARSHALL TUCK</b> Schools Improvement Director	
<input type="radio"/> <b>LILY (ESPINOZA) PLOSKI</b> Educational Administrator/Instructor	<b>70. REQUIRES LEGISLATIVE SUPERMAJORITY VOTE APPROVING USE OF CAP-AND-TRADE RESERVE FUND. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Beginning in 2024, requires that cap-and-trade revenues accumulate in a reserve fund until the Legislature, by a two-thirds majority, authorizes use of the revenues. Fiscal Impact: Beginning in 2024, potential temporary increase in state sales tax revenue, ranging from none to a few hundred million dollars
<input type="radio"/> <b>STEVEN IRELAND</b> Parent	
<input type="radio"/> <b>Write-In</b>	
<b>COUNTY SUPERINTENDENT OF SCHOOLS</b> Vote for One	
<input type="radio"/> <b>JIM YOVINO</b> Fresno County Superintendent of Schools	
<input type="radio"/> <b>Write-In</b>	

<b>COUNTY</b>	
<b>ASSESSOR-RECORDER</b> Vote for One	annually, and possible changes in how revenue from sale of greenhouse gas emission permits is spent.
<input type="radio"/> PAUL DICTOS Incumbent	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-In	
<b>AUDITOR-CONTROLLER</b> <b>TREASURER-TAX COLLECTOR</b> Vote for One	<b>71. SETS EFFECTIVE DATE FOR BALLOT MEASURES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Provides that ballot measures approved by a majority of voters shall take effect five days after the Secretary of State certifies the results of the election. Fiscal Impact: Likely little or no effect on state and local finances.
<input type="radio"/> OSCAR J. GARCIA Appointed Incumbent	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> ALAN E. CADE, JR. Accounting Adjunct Faculty	
<input type="radio"/> DAVID L. KEYES Certified Public Accountant	
<input type="radio"/> Write-In	
<b>COUNTY CLERK</b> Vote for One	<b>72. PERMITS LEGISLATURE TO EXCLUDE NEWLY CONSTRUCTED RAIN-CAPTURE SYSTEMS FROM PROPERTY-TAX REASSESSMENT REQUIREMENT. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT.</b> Permits Legislature to allow construction of rain-capture systems, completed on or after January 1, 2019, without requiring property-tax reassessment. Fiscal Impact: Probably minor reduction in annual property tax revenues to local governments.
<input type="radio"/> S. ADRIAN RIVERA Taxpayer Advisory Specialist	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> BRANDI L. ORTH Fresno County Clerk	
<input type="radio"/> Write-In	
<b>DISTRICT ATTORNEY</b> Vote for One	
<input type="radio"/> LISA SONDERGAARD SMITTCAMP Fresno County District Attorney	
<input type="radio"/> Write-In	
<b>COUNTY</b>	
<b>SHERIFF-CORONER-PUBLIC ADMINISTRATOR</b> Vote for One	<b>A.</b> Shall the Fresno County Charter be amended as follows: Amending section 16 to remove the Director of Public Works as county surveyor and authorizing the Director of Public Works to appoint a county surveyor?
<input type="radio"/> MARGARET MIMS Sheriff-Coroner	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Write-In	

VOTE BOTH SIDES →

## BOLETA OFICIAL

### ELECCIONES PRIMARIAS ESTATALES CONSOLIDADAS 5 DE JUNIO DE 2018, CONDADO DE FRESNO

#### INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES:

1. Para que su voto sea contado llene completamente el óvalo  al lado del nombre de su preferencia. Tiene que usar pluma con tinta negra o tinta azul.
2. Si usted marca su boleta por equivocación o necesita la boleta en Inglés, favor de llamar a la Oficina de la Registradora de Electores del Condado de Fresno: (559) 600-8683 o pregunte al oficial de su urna electoral.
3. Para votar por una persona calificada que no aparece en su boleta, obscurézcala completamente el óvalo  Y escriba el nombre calificado en la línea escrita para esa contienda.

VOTE DE ESTA MANERA:  **VOTAR EN AMBOS LADOS** →

#### Puestos Nominados por los Votantes y no Partidistas

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un puesto nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un puesto no partidista, no aparece en la boleta.

ESTADO	SECRETARIO DE ESTADO	FEDERAL
<b>GOBERNADOR</b> Vote por Uno	<b>Vote por Uno</b>	<b>SENADOR DE ESTADOS UNIDOS</b> Vote por Uno
<input type="radio"/> <b>PETER Y LIU</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small>	<input type="radio"/> <b>RUBEN MAJOR</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Paramédico/Educador/Empresario</small>	<input type="radio"/> <b>DAVID MOORE</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Maestro de Educación Especial</small>
<input type="radio"/> <b>ANTONIO VILLARAIGOSA</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Asesor de Políticas Públicas</small>	<input type="radio"/> <b>MARK P. MEUSER</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Abogado de Derecho Electoral</small>	<input type="radio"/> <b>MARIO NABLIBA</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Científico</small>
<input type="radio"/> <b>YVONNE GIRARD</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Asistente Judicial</small>	<input type="radio"/> <b>ALEX PADILLA</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Secretario de Estado</small>	<input type="radio"/> <b>GERALD PLUMMER</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Gerente de Proyectos de Construcción</small>
<input type="radio"/> <b>ROBERT DAVIDSON GRIFFIS</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Emprendedor/Economista/Padre</small>	<input type="radio"/> <b>GAIL K. LIGHTFOOT</b> <small>PreferenciaPartido:LIB</small> <small>Enfermera Jubilada</small>	<input type="radio"/> <b>TOM PALZER</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Planificador Urbano Jubilado</small>
<input type="radio"/> <b>SHUBHAM GOEL</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Gerente de Realidad Virtual</small>	<input type="radio"/> <b>C. T. WEBER</b> <small>PreferenciaPartido:PF</small> <small>Analista Gubernamental Jubilado</small>	<input type="radio"/> <b>JOHN THOMPSON PARKER</b> <small>PreferenciaPartido:PF</small>
<input type="radio"/> <b>TRAVIS ALLEN</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Asambleísta de California/Empresario</small>	<input type="radio"/> <b>ERIK RYDBERG</b> <small>PreferenciaPartido:GRN</small> <small>Organizador Comunitario</small>	<input type="radio"/> <b>DOUGLAS HOWARD PIERCE</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Defensor de Niños Perdidos</small>
<input type="radio"/> <b>AKINYEMI AGBEDE</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Matemático</small>	<input type="radio"/> <b>RAUL RODRIGUEZ JR</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Empleado de Almacén Jubilado</small>	<input type="radio"/> <b>HERBERT G. PETERS</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Ingeniero Aeroespacial Jubilado</small>
<input type="radio"/> <b>JOHNNY WATTENBURG</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Propietario de Empresa</small>	<input type="radio"/> <b>MICHAEL FEINSTEIN</b> <small>PreferenciaPartido:GRN</small> <small>Consultor de Reforma Electoral</small>	<input type="radio"/> <b>JAMES P BRADLEY</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Director de Finanzas</small>
<input type="radio"/> <b>NICKOLAS WILDSTAR</b> <small>PreferenciaPartido:LIB</small> <small>Artista de Grabación</small>	<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	<input type="radio"/> <b>ARUN K. BHUMITRA</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Maestro/Ingeniero/Empresario</small>
<input type="radio"/> <b>DESMOND SILVEIRA</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Ingeniero Senior de Software</small>	<b>CONTRALOR</b> Vote por Uno	<input type="radio"/> <b>JERRY JOSEPH LAWS</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small>
<input type="radio"/> <b>MICHAEL SHELLENBERGER</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Ejecutivo de Organización Medioambiental</small>	<input type="radio"/> <b>KONSTANTINOS RODITIS</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Emprendedor</small>	<input type="radio"/> <b>PATRICK LITTLE</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Defensor de Derechos Civiles</small>
<input type="radio"/> <b>ZOLTAN ISTVAN</b> <small>PreferenciaPartido:LIB</small> <small>Emprendedor/Orador Transhumanista</small>	<input type="radio"/> <b>MARY LOU FINLEY</b> <small>PreferenciaPartido:PF</small> <small>Educadora Jubilada</small>	<input type="radio"/> <b>TIM GILDERSLEEVE</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Operador de Paratransito</small>
<input type="radio"/> <b>CHRISTOPHER N. CARLSON</b> <small>PreferenciaPartido:GRN</small> <small>Titiritero/Músico</small>	<input type="radio"/> <b>BETTY T. YEE</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Contralora Estatal de California</small>	<input type="radio"/> <b>MICHAEL FAHMY GIRGIS</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Corredor de Bienes Raíces</small>
<input type="radio"/> <b>THOMAS JEFFERSON CARES</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>CEO en Empresas de Cadena</small>	<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	<input type="radio"/> <b>DON J. GRUNDMANN</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Doctor en Quiropráctica</small>
<input type="radio"/> <b>JOHN CHIANG</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Tesorero del Estado de California</small>	<b>TESORERO</b> Vote por Uno	<input type="radio"/> <b>RASH BIHARI GHOSH</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Científico de Aguas/Profesor</small>
<input type="radio"/> <b>JOHN H. COX</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Empresario/Defensor del Contribuyente</small>	<input type="radio"/> <b>VIVEK VISWANATHAN</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Asesor, Oficina del Gobernador</small>	<input type="radio"/> <b>LING LING SHI</b> <small>PreferenciaPartido:Nada</small> <small>Escritora</small>
<input type="radio"/> <b>AMANDA RENTERIA</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Gerente de Operaciones, Departamento de Justicia</small>		<input type="radio"/> <b>JOHN "JACK" CREW</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Chofer de Autobús</small>

<input type="radio"/>	<b>DELAINE EASTIN</b> Educatora/Defensora de Menores	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>JEFFREY EDWARD TAYLOR</b> Ministro de Mercado	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>KLEMENT TINAJ</b> Director Ejecutivo/Educador/Artista	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>HAKAN "HAWK" MIKADO</b> Director Ejecutivo/Propietario de Empresa	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>ALBERT CAESAR MEZZETTI</b> Educatador Jubilado	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>GAVIN NEWSOM</b> Vicegobernador/Empresario	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>ROBERT C. NEWMAN, II</b> Psicólogo Clínico de Investigación	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>JOSH JONES</b> Escritor	PreferenciaPartido:GRN
<input type="radio"/>	<b>J. BRIBIESCA</b> Doctor en Medicina Jubilado	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>GLORIA ESTELA LA RIVA</b> Artista Gráfica	PreferenciaPartido:PF
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<b>VICEGOBERNADOR</b> Vote por Uno		
<input type="radio"/>	<b>DAVID R. HERNANDEZ</b> Propietario de Empresa Jubilado	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>LYDIA ORTEGA</b> Economista/Empresaria/Educadora	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>GAYLE MCLAUGHLIN</b> Organizadora Comunitaria/Educadora	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>JEFF BLEICH</b> Abogado/Educador	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>ELENI KOUNALAKIS</b> Empresaria/Asesora Económica	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>CAMERON GHARABIKLOU</b> Abogado	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>TIM FERREIRA</b> Estratega/Programador/Emprendedor	PreferenciaPartido:LIB
<input type="radio"/>	<b>DAVID FENNELL</b> Emprendedor	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>DANNY THOMAS</b> Dentista/Cirujano Dental	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>COLE HARRIS</b> Padre/Emprendedor/Empresario	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>ED HERNANDEZ</b> Senador Estatal/Empresario	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<input type="radio"/>	<b>JACK M. GUERRERO</b> Contador Público Certificado/Concejal/Economista	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>KEVIN AKIN</b> Ingeniero de Sistemas de Vapor Jubilado	PreferenciaPartido:PF
<input type="radio"/>	<b>GREG CONLON</b> Empresario/Contador Público Certificado	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>FIONA MA</b> Cont. Pública Certificada/Representante de Contribuyentes	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<b>PROCURADOR GENERAL</b> Vote por Uno		
<input type="radio"/>	<b>XAVIER BECERRA</b> Procurador General Nominado del Estado de California	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>ERIC EARLY</b> Abogado/Propietario de Empresa	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>DAVE JONES</b> Comisionado de Seguros de California	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>STEVEN C BAILEY</b> Juez de California Jubilado	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<b>COMISIONADO DE SEGUROS</b> Vote por Uno		
<input type="radio"/>	<b>NATHALIE HRIZI</b> Maestra de Escuela Pública	PreferenciaPartido:PF
<input type="radio"/>	<b>ASIF MAHMOOD</b> Médico, Medicina Interna	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>STEVE POIZNER</b> Empresario/Director de Organización Sin Fines de Lucro	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>RICARDO LARA</b> Senador de California	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<b>MIEMBRO DE LA DIRECTIVA DE IMPUESTOS SOBRE VENTAS, USO Y OTROS, DISTRITO 1</b> Vote por Uno		
<input type="radio"/>	<b>CONNIE CONWAY</b> Propietaria de Empresa/Educadora	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>DAVID EVANS</b> Director de Finanzas	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>TOM HALLINAN</b> Administrador Universitario/Empresario	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>TED GAINES</b> Defensor del Contribuyente/Senador	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<input type="radio"/>	<b>ERIN CRUZ</b> Escritora Publicada	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>DERRICK MICHAEL REID</b> Abogado Jubilado	PreferenciaPartido:LIB
<input type="radio"/>	<b>DIANNE FEINSTEIN</b> Senadora de Estados Unidos	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>COLLEEN SHEA FERNALD</b> Defensora de Soluciones Constitucionales	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>ADRIENNE NICOLE EDWARDS</b> Defensora Comunitaria	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>PAUL A TAYLOR</b> Propietario de Pequeña Empresa	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>DONNIE O. TURNER</b> Sargento de la Fuerza Aérea de EE.UU., Retirado	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>PAT HARRIS</b> Abogado de Derechos Civiles	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>ALISON HARTSON</b> Directora de Política Nacional	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>JASON M. HANANIA</b> Abogado/Ingeniero	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>DAVID HILDEBRAND</b> Analista Político	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>LEE OLSON</b> Ingeniero de Sistemas Aeroespaciales	PreferenciaPartido:Nada
<input type="radio"/>	<b>ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE</b> Empresario/Emprendedor Inmobiliario	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>KEVIN DE LEON</b> Senador de California	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>KEVIN MOTTUS</b> Defensor de Seguridad Inalámbrica	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<b>REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS</b>		
--	--	--

<b>DISTRITO CONGRESIONAL 16</b> Vote por Uno		
<input type="radio"/>	<b>ELIZABETH HENG</b> Propietaria de Pequeña Empresa	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>JIM COSTA</b> Agricultor/Representante	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

<b>ESTADO</b>		
---------------	--	--

<b>SENADOR ESTATAL</b>		
<b>DISTRITO 14</b> Vote por Uno		
<input type="radio"/>	<b>ABIGAIL SOLIS</b> Presidenta de Junta Escolar	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>MELISSA HURTADO</b> Defensora de Salud/Concejal	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>ANDY VIDAK</b> Agricultor/Pequeño Empresario	PreferenciaPartido:REP
<input type="radio"/>	<b>RUBEN MACARENO</b> Director Ejecutivo/Presidente	PreferenciaPartido:DEM
<input type="radio"/>	<b>Voto Escrito</b>	

VOTE EN AMBOS LADOS →

Puestos Nominados por los Votantes y no Partidistas	
<p>Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un puesto nominado por los votantes o no partidista. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un puesto nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un puesto no partidista, no aparece en la boleta.</p>	
<b>MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO</b>	<b>PROPUESTAS SOMETIDA A LOS ELECTORES</b>
<b>DISTRITO 31</b> <b>Vote por Uno</b>	<b>ESTADO</b>
<input type="radio"/> <b>JOAQUIN ARAMBULA</b> <small>PreferenciaPartido:DEM</small> <small>Miembro de la Asamblea/Médico de Sala de Emergencia</small>	<p><b>68. AUTORIZA BONOS PARA LA FINANCIACIÓN DE PARQUES, PROTECCIÓN DE RECURSOS NATURALES, ADAPTACIÓN CLIMÁTICA, SUMINISTRO Y CALIDAD DEL AGUA, Y PROTECCIÓN CONTRA INUNDACIONES.</b> Autoriza 4 mil millones de dólares en bonos de obligación general para lo siguiente: parques, protección de recursos naturales, adaptación climática, suministro y calidad del agua, y protección contra inundaciones. Impacto fiscal: el aumento promedio del costo del pago de los bonos estatales será de 200 millones de dólares por año durante 40 años. Es probable que, en promedio, los ahorros del gobierno local para proyectos relacionados con recursos naturales sean de varias decenas de millones de dólares por año durante las próximas décadas.</p> <p><input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO</p>
<input type="radio"/> <b>LUPE ESPINOZA</b> <small>PreferenciaPartido:REP</small> <small>Directora de Proyecto</small>	
<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	
<b>JUDICIAL</b>	
<b>JUEZ DE LA CORTE SUPERIOR 4</b> <b>Vote por Uno</b>	
<input type="radio"/> <b>ROGER D. WILSON</b> <small>Abogado</small>	<p><b>69. EXIGE QUE CIERTOS INGRESOS PÚBLICOS NUEVOS CORRESPONDIENTES AL TRANSPORTE SE UTILICEN PARA FINES RELACIONADOS CON ESTE SECTOR. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b> Exige que ciertos ingresos públicos generados por una ley de financiación del transporte de 2017 se utilicen solo para fines relacionados con dicho sector y, en general, prohíbe que la legislatura desvíe fondos para cumplir otros propósitos. Impacto fiscal: no hay un efecto directo en las sumas de los ingresos públicos o costos locales o estatales, pero podría afectar la forma en que se gastan ciertas cantidades de dinero.</p> <p><input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO</p>
<input type="radio"/> <b>WILLIAM "BILLY" TERRENCE</b> <small>Fiscal de Distrito Adjunto Senior, Condado de Fresno</small>	
<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	
<b>JUEZ DE LA CORTE SUPERIOR 8</b> <b>Vote por Uno</b>	
<input type="radio"/> <b>BRENT WOODWARD</b> <small>Abogado del Condado Adjunto, Condado de Fresno</small>	<p><b>70. REQUIERE UN VOTO LEGISLATIVO MAYORITARIO PARA APROBAR EL USO DEL FONDO DE RESERVA DEL PROGRAMA CAP-AND-TRADE. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b> Exige que, a partir del año 2024, los ingresos públicos provenientes del programa cap-and-trade se acumulen en un fondo de reserva hasta que la legislatura, por una mayoría de dos tercios, autorice el uso de los ingresos. Impacto fiscal: a partir del año 2024, posible aumento temporal de los ingresos provenientes del impuesto estatal a las ventas, que oscilaría de cero a unos cuantos cientos de millones de</p>
<input type="radio"/> <b>ROBERT MANGANO</b> <small>Fiscal de Distrito Adjunto Senior, Condado de Fresno</small>	
<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	
<b>ESCOLAR</b>	
<b>SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA</b> <b>Vote por Uno</b>	
<input type="radio"/> <b>TONY K. THURMOND</b> <small>Educador/Legislador del Estado</small>	<p><b>70. REQUIERE UN VOTO LEGISLATIVO MAYORITARIO PARA APROBAR EL USO DEL FONDO DE RESERVA DEL PROGRAMA CAP-AND-TRADE. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b> Exige que, a partir del año 2024, los ingresos públicos provenientes del programa cap-and-trade se acumulen en un fondo de reserva hasta que la legislatura, por una mayoría de dos tercios, autorice el uso de los ingresos. Impacto fiscal: a partir del año 2024, posible aumento temporal de los ingresos provenientes del impuesto estatal a las ventas, que oscilaría de cero a unos cuantos cientos de millones de</p>
<input type="radio"/> <b>MARSHALL TUCK</b> <small>Director de Mejoras Escolares</small>	
<input type="radio"/> <b>LILY (ESPINOZA) PLOSKI</b> <small>Administradora Educativa/Instructora</small>	
<input type="radio"/> <b>STEVEN IRELAND</b> <small>Padre</small>	
<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	
<b>SUPERINTENDENTE DE LAS ESCUELAS DEL CONDADO</b> <b>Vote por Uno</b>	
<input type="radio"/> <b>JIM YOVINO</b> <small>Superintendente de Escuelas del Condado de Fresno</small>	
<input type="radio"/> <b>Voto Escrito</b>	

<b>CONDADO</b>	
<b>TASADOR-REGISTRADOR</b> Vote por Uno	dólares por año. Además, posibles cambios en la forma de invertir los ingresos provenientes de la venta de permisos de emisión de gases de efecto invernadero.
<input type="radio"/> PAUL DICTOS Titular	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> Voto Escrito	
<b>AUDITOR-CONTROLADOR/TESORERO-RECAUDADOR</b> Vote por Uno	<b>71. ESTABLECE LA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA DE LAS INICIATIVAS DE LEY INCLUIDAS EN LAS BOLETAS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b> Establece que las iniciativas de ley incluidas en las boletas aprobadas por la mayoría de los votantes entrarán en vigencia cinco días después de que la Secretaría de Estado certifique los resultados de la elección. Impacto fiscal: probablemente, el efecto en las finanzas locales o estatales sea menor o nulo.
<input type="radio"/> OSCAR J. GARCIA Titular Designado	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> ALAN E. CADE JR Cuerpo Docente Adjunto en Contabilidad	
<input type="radio"/> DAVID L. KEYES Contador Público Certificado	
<input type="radio"/> Voto Escrito	
<b>SECRETARIO DEL CONDADO</b> Vote por Uno	<b>72. PERMITE QUE LA LEGISLATURA EXIMA LOS SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUAS PLUVIALES RECIÉN CONSTRUIDOS DEL REQUISITO DE RETASACIÓN DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA.</b> Permite que la legislatura autorice la construcción de sistemas de captación de aguas pluviales, que se completen el 1 de enero de 2019 o después de esa fecha, sin exigir la retasación del impuesto a la propiedad. Impacto fiscal: probablemente, una reducción menor en los ingresos anuales del impuesto a la propiedad para los gobiernos locales.
<input type="radio"/> S. ADRIAN RIVERA Especialista Asesor al Contribuyente	<input type="radio"/> YES <input type="radio"/> NO
<input type="radio"/> BRANDI L. ORTH Secretaría del Condado de Fresno	
<input type="radio"/> Voto Escrito	
<b>FISCAL DEL DISTRITO</b> Vote por Uno	
<input type="radio"/> LISA SONDERGAARD SMITTCAMP Fiscal de Distrito del Condado de Fresno	
<input type="radio"/> Voto Escrito	
<b>ALGUACIL-MÉDICO FORENSE-ADMINISTRADOR PÚBLICO</b> Vote por Uno	<b>CONDADO</b>
<input type="radio"/> MARGARET MIMS Alguacil-Jueza de Instrucción	<b>A.</b> El Estatuto del Condado de Fresno debe enmendarse de la siguiente forma: Enmendar la sección 16 para remover al Director de Obras Públicas de su cargo de Inspector del Condado y autorizar al Director de Obras Públicas para designar un Inspector del Condado.
<input type="radio"/> Voto Escrito	<input type="radio"/> SI <input type="radio"/> NO

VOTE EN AMBOS LADOS →

# VOTER'S PAMPHLET

The following pages may contain:

## CANDIDATE STATEMENTS

together with

## BALLOT MEASURES, ANALYSES, AND ARGUMENTS

---

**ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS**

---

This pamphlet does not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears on the sample ballot. Each candidate's statement in this pamphlet is volunteered by the candidate and is printed at his or her expense.

---

**THE TEXT OF THE FOLLOWING MATERIAL IS PRINTED AS FILED WITH THE FRESNO COUNTY CLERK'S OFFICE**

---



Go to [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com),  
click "Check Your Voter Status"

This site can also be easily accessed from your mobile device!

This new tool will provide you with a variety of information, including:

- confirmation that you are a registered voter in Fresno County
- the address where you are registered
- the name and address of your polling location provided to you 29 days before each election
- availability of ballots translated in other languages
- your permanent vote-by-mail voter status (meaning your ballot will automatically be mailed to you prior to each election, without even asking!)
- verification that the vote-by-mail ballot you submitted was received by Fresno County
- a list of all the political districts you live in
- the political party you are registered to

We hope that you will try Fresno County...VOTES.

If you have any questions, please contact us at 559-600-8683 or by email at [clerk-elections@co.fresno.ca.us](mailto:clerk-elections@co.fresno.ca.us).

Let us help you get ready to make your voice heard in upcoming elections!

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE, DISTRICT NO. 16**

**JIM COSTA**

**Occupation:** Farmer/Representative

**Education and Qualifications:**

My family immigrated to the Valley, where we have been farming for 112 years. Our story is the American story of immigration, families who come here to build a better life.

Now more than ever, we need leaders with the experience to find common sense solutions to the problems we face. As your Congressman, I work hard to get things done for our Valley.

Nothing is as important to our Valley's future as a clean and reliable water supply. Over the past two years, we've been successful in providing more flexibility for water managers and Valley farmers and will continue to push for more water, including funding to improve our infrastructure and build more storage.

I've championed comprehensive immigration reform, keeping families together and protecting the Dreamers from the uncertainty no one should have to endure.

Since 2010, the number of uninsured people in our Congressional district has dropped by half, but affordable healthcare will always be a priority. I'm continuing my work to expand healthcare, increasing funding for our community hospitals and health clinics and making drug prices affordable.

To ensure our veterans get what they've earned, I secured funding to open the Fresno Veterans Home and worked to improve access for veteran's healthcare.

We've brought tax dollars back to our Valley – improving roads, hiring police officers, funding schools and colleges and passing a Farm Bill that keeps Valley agriculture growing.

We have more to do – join my efforts to reinvest in our future and keep our Valley strong.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
UNITED STATES REPRESENTATIVE, DISTRICT NO. 16**

**ELIZABETH HENG**

**Age: 33**

**Occupation:** Small Business Owner

**Education and Qualifications:**

Politicians in Washington D.C. are out of touch. It's time for new leadership that listens and cares about ordinary people. As your representative in Congress, I will provide a new voice for the Central Valley. I am the only candidate who can deliver results that create lasting change. I will work to bring jobs and water to the valley, lead on immigration reform, hold government accountable, and fight crime. As the daughter of refugees, I was raised in Fresno where my family instilled in me a strong work ethic. As a child, I worked at my parent's Asian grocery store. I attended public school and was class Valedictorian at Sunnyside High School in Fresno. I was elected student body president at Stanford University where I earned an undergraduate degree. I graduated from Yale University School of Management with an MBA. In Fresno, I grew a cellular company from the ground up. Now, it has over 800 employees across 82 locations. I have worked for the U.S. House of Representatives Foreign Affairs Committee and know how to fix what's broken in Washington D.C. I am a committed problem solver and have a passion for the needs of ordinary working families. I am guided by common sense bipartisanship and will put kids first, investing in education that promotes learning innovation. I am the only results-oriented leader who will represent you. It's time for a new leader to represent us in Congress. Learn more at: [ElizabethHeng.com](http://ElizabethHeng.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT, OFFICE NO. 4**

**ROGER WILSON**

**Occupation:** Attorney-at-Law

**Education and Qualifications:**

I have extensive legal experience and the proven integrity to be a fair and independent Superior Court Judge.

I have been an attorney for over 20 years. I was a prosecutor for almost 10 years with the Fresno and Tulare County District Attorney Offices. I also have 10 years of legal experience litigating cases in criminal, family, probate, labor, civil, and administrative law. I have argued cases before the California Appellate Court and am a Certified Criminal Law Specialist. Throughout my legal career I have had the privilege of working closely with many state and federal administrative and law enforcement agencies and am a legal defense Panel Attorney for the Peace Officers Research Association of California.

I graduated from Fresno State, University of Wisconsin and the San Joaquin College of the Law. I have been an instructor in business and law at Fresno State, University of Phoenix and National University. I am active in the community with the Boy Scouts of America and other community organizations.

I am not a politician; I am a small business owner. I am the clear choice based upon qualifications and experience. I will be independent, follow the rule of law, and be fair.

[www.wilson4judge.com](http://www.wilson4judge.com)

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT, OFFICE NO. 4**

**WILLIAM "BILLY" TERRENCE**

**Occupation:** Senior Deputy District Attorney

**Education and Qualifications:**

I am currently a prosecutor of homicide cases and I have the experience, fortitude and integrity to be your next Superior Court Judge. I pledge to uphold the Constitutions of the United States and State of California and make balanced and firm decisions.

Born and raised in the Fresno-Clovis area, I attended Clovis Unified schools and graduated from California State University, Fresno. After completing law school in 2004, I worked as a civil attorney for a local law firm practicing business and government litigation. In 2007, I joined the Fresno County District Attorney's Office. I began prosecuting juvenile crimes and was quickly assigned to felony cases that included drug sales, home invasion robbery, shootings, stabbings, kidnapping, attempted murder and later specialized in domestic violence.

In 2013, I joined the Multi Agency Gang Enforcement Consortium (MAGEC) team as a Gang Prosecutor and successfully convicted violent gang members. Since 2015, I have been assigned to the Homicide Team and prosecute murders committed by some of Fresno's most dangerous criminals.

Experience matters! That's why I am proudly endorsed by Chief Jerry Dyer, The Clovis Police Officers Association, many sitting judges, business and community leaders.

Please visit: [TerrenceforJudge.com](http://TerrenceforJudge.com)

I would appreciate your vote.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT, OFFICE NO. 8**

**BRENT WOODWARD**

**Age: 42**

**Occupation:** Deputy County Counsel

**Education and Qualifications:**

I was born and raised in Fresno County. I attended Fresno Christian Schools through 8th grade and Fresno Unified for high school. I received my undergraduate degree from UC Berkeley, then returned and completed law school at San Joaquin College of Law in Clovis. I managed a busy private practice for eight years, including civil, juvenile, and immigration law matters, then joined County Counsel in 2013 where I have represented the Department of Social Services protecting children from abuse and neglect. I have also represented Fresno County in over 100 cases in the Court of Appeal. I am committed to my wife and seven children, and to continuing my family's history of community service.

I value the role of all advocates in our court system. Given my unique background representing both individuals and government, I am well prepared to consider all points of view. My broad experience provides a strong foundation for any assignment, including civil, family law, juvenile, and probate court matters. My experience with research and writing in appellate cases has strengthened my ability to study and understand complex issues. I am committed to the rule of law and to applying the law correctly and fairly.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT, OFFICE NO. 8**

**ROBERT GEOFFREY MANGANO**

**Age: 45**

**Occupation:** Senior Deputy District Attorney

**Education and Qualifications:**

Safety for our community is critical! I am committed to public safety and keeping our children safe. Honesty, integrity, and proven trial experience qualify me to serve as your next Judge for Superior Court.

It has been my privilege to serve you for 15 years in the Fresno County District Attorney's Office. I worked on the Homicide Unit for 6 years, prosecuting the most egregious murderers. My record of accomplishment includes guilty verdicts in every serious crime, including murder, rape, home invasion robbery, domestic violence, and hate crimes. I have convicted gang members for murder, sexual predators for child molestation, drug dealers who prey upon our youth, and white-collar criminals for embezzlement.

This steadfast commitment to public safety has earned me the endorsements of Sheriff Margaret Mims, Police Chief Jerry Dyer, and numerous prominent judges.

My record demonstrates I'm fair, impartial, and free from political influence. As a lead prosecutor on the Public Integrity Unit, I focused on public corruption, keeping our political system free from special interests. You deserve a Judge committed to the rule-of-law, who will serve you faithfully by applying the law fairly and equitably to everyone.

Learn more at: [ManganoForJudge.com](http://ManganoForJudge.com)

I would appreciate your vote.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
AUDITOR-CONTROLLER/TREASURER-TAX COLLECTOR**

**DAVID L. KEYES**

Age: 57

**Occupation:** Certified Public Accountant/ Certified Fraud Examiner

**Education and Qualifications:**

Certified Public Accountant, California, Florida, and Washington D.C.; Certified Fraud Examiner through Association of Certified Fraud Examiners, recognized worldwide; Chartered Certified Accountant through Association of Chartered Certified Accountants, recognized worldwide; Bachelor of Science degree in Accountancy; Associate of Science degree in Accounting.

A 30-year resident of Fresno County, my life's work has been to manage and protect other people's financial assets. As the founder of a successful, local asset management company, my far-reaching financial management background coupled with specialized fraud investigation and prevention expertise and broad experience working with both government and private businesses give me a unique foundation that will strengthen my performance as Auditor-Controller/Treasurer-Tax Collector.

It would be my privilege to oversee County tax-provided funds and expenditures and hold accountable all county entities involved in their collection and distribution. I am at ease with independent oversight, collaborative efforts and hard decisions that best serve tax payers. My private sector experience will bring a fresh set of eyes to this office and its vital responsibilities.

Fresno County is the home of my children, grandchildren, neighbors, friends, colleagues and a population of nearly a million people. I look forward to serving as an independent guardian of your tax dollars.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
AUDITOR-CONTROLLER/TREASURER-TAX COLLECTOR**

**OSCAR J. GARCIA**

Age: 55

**Occupation:** Auditor-Controller/Treasurer/Tax Collector

**Education and Qualifications:**

As your current Auditor-Controller/Treasurer/Tax Collector, I have made significant changes to our office to better serve the citizens of Fresno County. By streamlining procedures, cutting costs, helping other County departments and using a fund balance procedure, I have reported \$40 million for County budget use, thus allowing additional services for Fresno County taxpayers.

After graduating Cum Laude from California State University, Fresno with a degree in Business Administration and Accountancy option, I entered the private sector and attained a Certified Public Accountant license.

In 2016, I was appointed by the Fresno County Board of Supervisors to finish a term vacated by the Auditor and brought new ideas of efficiency and improving services. By adding new auditing procedures, additional money remained in our Fresno County Treasury, therefore, gaining more interest and saving the taxpayers nearly \$500,000 dollars per year.

My new policies and procedures have earned me the endorsements of current Supervisors Mendes, Pacheco, Magsig and Quintero. Former Sheriff Steve Magarian has also endorsed my campaign.

My wife and I of 19 years enjoy spending time with family and friends. We would appreciate your vote. Garciaauditor2018@yahoo.com

Thank you.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
AUDITOR-CONTROLLER/TREASURER-TAX COLLECTOR**

**ALAN E CADE JR. MBA**

**Occupation:** Accounting/Finance Professor

**Education and Qualifications:**

I have an MBA – Finance/Accounting emphasis and BS in Agricultural and Business Economics from CSU Fresno.

I served almost 11 years as the Deputy Auditor-Controller for the County of Fresno. I have also served 7+ years as the County Investment Officer managing a portfolio in excess of \$2.3 Billion dollars and served as an auditor auditing County departments and programs for 13.5 years. I have served over 6 years as an Elected General Member on the Fresno County Employees Retirement Association Board of Retirement serving terms as Chair and Vice-Chair. I also served as Chair of the Audit and Budget Committees during that time period

I currently serve as the Accounting/Business Instructor for Madera Community College Center (Reedley College), Adjunct Professor of Accountancy and Finance at California State University, Fresno where I teach Forensic Accounting, Intermediate Accounting, and Introduction to International Business. I also serve as Adjunct Faculty at Fresno Pacific University where I teach Accounting, Finance and Leadership courses.

I serve as Deacon of Children's Ministry at Grace Church of the Valley and President of the Fresno State Quarterback Club. I am also a lifetime member of the CSU Fresno Alumni Association and Bulldog Foundation member.

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
COUNTY CLERK**

**S. ADRIAN RIVERA**

**Education and Qualifications:**

Born and raised in Fresno County I understand the challenges that face everyday Fresnoans when trying to register and vote. It shouldn't matter whether you are in the outskirts of Kingsburg, the suburbs of Clovis, on the river bluff in North Fresno, or out in Huron, every citizen of Fresno County should have equitable access and opportunity to participate and vote! I have the skills needed to be Fresno County Clerk. I have extensive experience managing in both the public and private sectors, and I've made my career helping members of the public navigate government bureaucracy through free tax help. I will be responsive to the requests and needs of voters, helping them to navigate what can be a confusing system. It is not always easy to find a voice in our Democracy, but I am ready to help the People of Fresno County find theirs. I would be honored to have your vote and serve as your County Clerk. Vote Adrian Rivera!

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR  
COUNTY CLERK**

**BRANDI L. ORTH**

**Occupation:** County Clerk

**Education and Qualifications:**

Experience matters.

I am honored to be in my sixth year serving as your Fresno County Clerk/Registrar of Voters. In 2012, I was appointed by a unanimous vote of the Fresno County Board of Supervisors and in 2014 was subsequently elected by the voters.

Prior to becoming the Fresno County Clerk/Registrar of Voters, I worked in the County Clerk's office for eleven years, then another seven years in the County Administrative Office where I had oversight of the County Clerk budget. In addition to my work experience and knowledge of the County Clerk's operation, I hold a Bachelor's of Business Management and a Master's degree in Public Administration.

My strong commitment to consistently improving the quality of public service, streamlining clerk processes and ensuring that the election process always be open and transparent to the public, has been demonstrated by the numerous efficiencies made under my direction. Voters now have better access to polling places, faster ballot drop off, and services to people seeking passports, marriage licenses and fictitious business name filings have been improved.

My experience demonstrates my ongoing commitment to continuing the efforts and improvements for the benefit of all voters.

I would appreciate your vote. [www.brandiorth.com](http://www.brandiorth.com)  
Experience matters.

**COUNTY OF FRESNO  
MEASURE A**

Shall the Fresno County Charter be amended as follows: Amending section 16 to remove the Director of Public Works as county surveyor and authorizing the Director of Public Works to appoint a county surveyor?

YES

NO

**FULL TEXT OF MEASURE**

SECTION 16. The appointive County officers shall be:

Members of the Civil Service Commission  
Members of the Planning Commission  
Agricultural Commissioner  
Probation Officer  
County Health Officer  
Director of Weights and Measures  
Director of Public Works  
County Administrative Officer  
County Counsel

Such other officers as now are or which may be hereafter authorized by the general law of the State of California or this Charter and established in pursuance thereof.

The Board of Supervisors shall appoint, suspend or remove, subject to the provisions of this Charter the following officers, boards and commissions: County Administrative Officer, County Counsel, members of the Civil Service Commission, members of the Planning Commission, Boards and Commissions not otherwise provided for by this Charter.

The County Administrative Officer shall appoint, suspend or remove, with prior approval of the Board of Supervisors, and subject to Civil Service procedures where applicable, all other appointive County officers, except as provided in this Charter. All appointive officers shall have the qualifications and exercise the powers and privileges and perform the duties and functions which now are or which may be hereafter prescribed for their respective offices by the Constitution and laws of the State of California, this Charter, and the ordinances and resolutions of the Board of Supervisors. The Director of Public Works shall be a registered civil engineer of the State of California and shall be ex-officio ~~County Surveyor and~~ Road Commissioner, and as such shall have the powers and privileges and perform the functions and duties which now are or which may be hereafter prescribed for such office by the Constitution and laws of the State of California, this Charter, and the ordinances and resolutions of the Board of Supervisors. **The Director of Public Works shall appoint a County Surveyor qualified under the laws of the State of California, who**

**shall be subordinate to and directly responsible to the Director and who shall have the powers and privileges and perform the function and duties which now are or may be hereafter prescribed for such office by the Constitution and laws of the State of California, this Charter and the ordinances and resolutions of the Board of Supervisors. If the Director of Public Works is qualified under the laws of the State of California to serve as County Surveyor, the Director may be appointed as County Surveyor pursuant to this section.**

**IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL**

Fresno County Charter Section 16 presently requires the County Director of Public Works to be a registered civil engineer and provides that the Director of Public Works shall be the "ex-officio County surveyor". In order to hold the title of County surveyor, a person must be licensed by the State or specifically exempted from licensure. Voter approval of this measure will amend Charter Section 16 to remove the requirement that the County Director of Public Works shall be "ex-officio County surveyor" and add the provision that the County Director of Public Works shall appoint a separate qualified County surveyor if the Director of Public Works is not certified to practice as a licensed surveyor in the State of California.

This measure was placed on the ballot by order of the Fresno County Board of Supervisors.

s/ Daniel C. Cederborg  
Fresno County Counsel

**CONTINUED ON NEXT PAGE**

## ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE A

The proposed amendment to Section 16 of the Fresno County Charter would update the requirements for the Director of Public Works to match current educational and professional requirements.

Voters originally approved Fresno County's Charter in 1933; the requirement that the Director of Public Works be qualified both as a civil engineer and a surveyor has been included in Section 16 of the Charter since 1954. Since that time, the educational and professional requirements for licensure in the two occupations have changed. In the past, the education and licensure as a civil engineer qualified a person to perform the functions of a professional surveyor. Since the 1980's, the surveyor field has developed into a specialized field of study with separate licensure requirements. Under state law, civil engineers licensed prior to 1982 may perform the functions of a professional surveyor, but it is becoming increasingly rare for individuals to have been certified civil engineers for that long or to have obtained licensure in both professional occupations. This severely restricts the pool of qualified applicants for the position of the County Director of Public Works.

Removing the requirement that the Director of Public Works be a licensed surveyor will have no negative impact on the ability of that person to perform the duties of the Director. The County already employs a class of deputy surveyors who perform the day-to-day surveying tasks required of the department. In addition, the proposed amendment allows the Director to be the County Surveyor if that person does possess both civil engineering and surveying licensures.

We urge a yes vote on Measure A allowing the Director of Public Works to appoint a County Surveyor, if the Director is not a licensed surveyor.

s/ Sal Quintero, 3<sup>rd</sup> District, Chairman,  
Fresno County Board of Supervisors

Andreas Borgeas, 2<sup>nd</sup> District, Vice-Chairman,  
Fresno County Board of Supervisors

Brian Pacheco, 1<sup>st</sup> District, Member,  
Fresno County Board of Supervisors

Ernest Buddy Mendes, 4<sup>th</sup> District, Member,  
Fresno County Board of Supervisors

Nathan Magsig, 5<sup>th</sup> District, Member,  
Fresno County Board of Supervisors

## NO ARGUMENT WAS FILED AGAINST THIS MEASURE

## Serve Your Community Become a Precinct Officer!

### Would You Like to.....

- earn some extra cash?
- add some work experience to your resume?
- support your community?
- learn about the electoral process?

### Work as a Precinct Officer!

If you are a registered voter in Fresno County and are looking for an opportunity to serve your community, Fresno County requests your participation in serving as a Precinct Officer in upcoming elections.

We strongly encourage people who speak **Spanish, Chinese, Khmer, Punjabi, Hmong, Vietnamese, Tagalog, or Korean** to apply.

### Who can apply?

- You must be a registered voter in the State of California or a legal permanent resident living in California;
- If you are 16 years of age, a Junior or Senior in high school, in good standing with a GPA of 2.5 or better and with permission from parent and teacher/counselor;
- Fluently read and write English;
- Attend a 2 hour mandatory training;
- Have transportation to and from the polling place and a telephone;

### Hours, Positions & Pay:

- 6:00 a.m. – 9:30 p.m. (approximately, until all duties are completed)
- Inspectors (must have experience) = \$175
- Clerks = \$150


To apply, visit us @ [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com) or call 559-600-1620

## VOTERS WITH SPECIFIC NEEDS

### Is my polling place accessible?

We work hard at getting polling places that are accessible for all people. But sometimes this is not possible.

To know if your polling place is accessible:

- Find the access symbol on the back cover of your County Voter Information Guide. 
- Look for the word YES, USABLE, or NO near the symbol.
  - o YES means your polling place is fully accessible.
  - o USABLE means temporary modifications will be made to your polling place to make it accessible.
  - o NO means your polling place is **not** accessible.
- If your current polling place is not accessible, and you want to vote at an accessible polling place, call us at least 2 weeks before the election: (559) 600-7353

### How do I find my polling place?

Look for the address on the back cover of this County Voter Information Guide. Or find it at: [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

### Can I vote by mail?

Yes. See the Vote-by-Mail application on the back cover of the County Voter Information Guide. Or call to request a Vote-by-Mail ballot: **(559) 600-VOTE (8683)**

### What kind of support can voters get?

Each polling place has:

- A wheel chair accessible voting booth,
- Magnifiers,
- Pens with grips that are easy to hold,
- A touchscreen TSX, an accessible voting device to help you mark your ballot independently and privately.
- Curbside voting for voters who cannot get into the polling place. A poll worker can bring a ballot to you. After you vote, the poll worker will put your voted ballot in the ballot box.

### Can I vote before Election Day?

Vote in person starting 29 days before the election at the County Clerk/Elections Department, located at 2221 Kern Street, Fresno or obtain a ballot and take it home.

### Fresno County Clerk / Registrar of Voters

Open 8:30 a.m. to 5:00 p.m. weekdays, and  
From 7 a.m. to 8 p.m. on Election Day  
2221 Kern Street, Fresno, CA 93721  
Tel: (559) 600-8683 [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com)

# ★ Voting by Mail ★

EARLY VOTING BEGINS ON MAY 7, 2018

VOTE BY MAIL BALLOTS WILL BE MAILED ON MAY 7, 2018

## When will I get my vote-by-mail ballot?

If you are a permanent vote-by-mail voter your ballot goes in the mail starting 29 days before the election. If you do not receive your ballot by May 11, call us. We will send you a replacement ballot. If there is not enough time to mail it, you can pick one up at our office.

## Can I vote by mail for this election only?

Yes! Fill out and return the vote-by-mail application on the back cover of your County Voter Information Guide. If you want to vote by mail for **all** elections, just check the box on the application to request permanent vote-by-mail status.

## If I am traveling, can I get my vote-by-mail ballot at a different address?

Yes. Contact us and give us your temporary out-of-town address. Or if you prefer, you can vote early at the Elections Office starting 29 days before the election.

## Will the Post Office forward my vote-by-mail ballot to my new address?

No. Vote-by-mail ballots cannot be forwarded. Fill out a new voter registration form with your updated information. The registration card must be postmarked no later than 15 days before the election.

## What if I lose my ballot?

Call us at 559-600-VOTE (8683). If it is too late to mail you a replacement ballot, you may pick one up at the Elections Office or vote at the polls.

## What if I make a mistake on my ballot?

Contact our office to ask for a replacement ballot.

## How do I turn in my vote-by-mail ballot?

You must return your ballot in the envelope provided. You can:

- Mail your ballot (U.S. Post Office recommends one week before election day),
- Drop it off inside the Registrar of Voters' Office at 2221 Kern Street, Fresno, CA, Monday – Friday, 8:30 a.m. – 5:00 p.m. (regular hours), or in the secured metal drop box outside our office (available 24/7), or
- Drop it off at any polling place in Fresno County on Election Day between 7 a.m. and 8 p.m., or
- Drop it off at one of our drive-thru locations on Election Day between 7 a.m. and 8 p.m.

***Deadline: Your ballot must be at the Registrar of Voters' Office or at the polls by 8 p.m. election night, or postmarked June 5, 2018 and received by election officials within 3 days.***

## What if I forgot to sign my return envelope?

Your ballot cannot be counted without a valid signature. If we receive your unsigned ballot envelope by Election Day, we will try to contact you for your signature. You will have until 5:00 p.m. on the eighth day after the election to sign your ballot envelope.



## Can I check to see if you have received my vote-by-mail ballot?

Yes. We have an automated system, available on our website 24/7 that can check if your ballot was received. Go to: [www.FresnoVote.com](http://www.FresnoVote.com) and click "Check Your Voter Status," or call (559) 600-VOTE (8683) for assistance.



If the Elections Office receives your vote-by-mail ballot before Election Day, it will be counted by 8 p.m. on Election Day. If you drop your vote-by-mail ballot off at the polls, it will be counted within three to four days after Election Day.

# Information for Voters Voting at the Polls

## **What happens when I go to the polls on Election Day?**

- First, a precinct officer will ask you to state or provide your name and address.
- Second, you will be asked to sign the Roster of Voters.
- Third, the precinct officer will give you a ballot and secrecy sleeve and direct you to a voting booth.
- Finally, you mark your ballot and deposit it in the ballot box.

If you need assistance with the voting process, ask the precinct officer to help you.

## **Do I need identification to vote?**

The only voters who will be asked for ID at the polls are those who registered by mail but didn't provide a drivers' license number on the registration form and are voting for the first time for a federal office.

## **What if my name isn't on the Roster of Voters or I don't have my Vote-By-Mail ballot to surrender?**

If your name is not on the Roster of Voters at the polling place, or you are a Vote-by-Mail voter, but do not have your ballot to surrender, a precinct officer will offer you a "provisional ballot".

## **What is a "provisional ballot"?**

A "provisional ballot" is an official ballot that the voter gets at the polls and puts inside a special pink envelope after they have signed the provisional roster. The voter fills out and signs the form on the envelope, and returns it to a precinct officer. The ballot inside the envelope is counted after Election Day provided the voter is registered to vote in Fresno County and has not voted elsewhere in that election. Provisional voters get a receipt with a phone number they can call no sooner than 40 days after the election to check if their ballot was counted.

## **Why would my name not be printed on the Roster of Voters at the polls?**

The most common reasons are:

- You are in the wrong polling place, or
- You changed your name and did not re-register to vote, or
- You moved into Fresno County or moved to a new precinct within Fresno County but did not re-register to vote, or
- You never registered or you registered after the deadline.

**NOTE: Election mail cannot be forwarded. Be sure to re-register to vote if you move or change your name, otherwise you will not receive election mail and your name may not be on the Roster at your polling place.**

**SEE BACK COVER OF THIS PAMPHLET FOR LOCATION OF YOUR POLLING PLACE**

▼ SEPARATE HERE

CORTE AQUÍ ▼

REMOVE THIS STRIP BEFORE MAILING / DESPEGUE ESTA TIRA ANTES DE ENVIAR POR CORREO

From: (Remitente:)



PLACE  
FIRST CLASS  
POSTAGE HERE  
COLOQUE UNA  
ESTAMPILLA  
DE PRIMERA  
CLASE AQUÍ

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Before Mailing, Sign Application on Reverse  
Antes de enviar la solicitud por correo firmela al reverso

Mail or take this card to the local elections official.  
**Deadline: May 29, 2018**

Mande por correo o entregue esta tarjeta al  
funcionario electoral.  
**Fecha límite: 29 de mayo de 2018**



**FRESNO COUNTY CLERK  
REGISTRAR OF VOTERS  
2221 KERN ST  
FRESNO CA 93721-2600**



NON-PROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
FRESNO, CA  
PERMIT NO. 1287

▼ SEPARATE HERE

CORTE AQUÍ ▼

POSTMASTER  
DELIVER TO

**APPLICATION FOR VOTE BY MAIL BALLOT**

I am the VOTER NAMED ABOVE and I request a vote by mail ballot for the **JUNE 5, 2018 ELECTION.**

**SOLICITUD DE BOLETA ELECTORAL DE VOTO POR CORREO**

Yo soy EL ELECTOR CUYO NOMBRE CONSTA ARRIBA y solicito una boleta electoral de voto por correo para **LA ELECCIÓN DE JUNIO 5 DE 2018.**

PRINT MAILING ADDRESS if different from your address above. ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE su dirección de correo si es diferente a la de arriba.

Address: (Dirección:) \_\_\_\_\_

City: (Ciudad:) \_\_\_\_\_ State: (Estado:) \_\_\_\_\_ Zip: (Código postal:) \_\_\_\_\_

*I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.  
Declaro bajo pena de perjurio confirme las leyes del Estado de California que lo que antecede es cierto y correcto.*

- Check here to vote by mail **PERMANENTLY.**
- Marque aquí para votar **PERMANENTEMENTE** por correo.

**SIGNATURE OF VOTER NAMED ABOVE:** ▶  
FIRMA DEL ELECTOR CUYO NOMBRE CONSTA ARRIBA: ▶

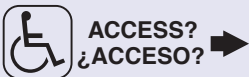
**PLEASE DATE:**  
POR FAVOR PONGA LA FECHA:

▲ SEPARATE HERE

CORTE AQUÍ ▲

YOUR POLLING PLACE  
SU SITIO DE VOTACIÓN

**VOTE  
HERE:  
VOTE  
AQUÍ:**



**PERMANENT VOTE BY MAIL VOTER** – State Law allows any voter who signs a request to be a Permanent Vote by Mail Voter. If you check the box above, a vote by mail ballot will automatically be sent to you for future elections. If you have questions concerning voting by a Vote by Mail Ballot, telephone (559) 600-8683.

**ELECTOR DE VOTO POR CORREO PERMANENTE** – La Ley del Estado permite que cualquier elector que lo solicite sea Elector de Voto por Correo Permanente. Si marca la casilla de arriba, se le enviará automáticamente una boleta electoral de voto por correo para elecciones futuras. Si tiene alguna pregunta sobre el particular, llame al teléfono (559) 600-8683.

**IF VOTING BY MAIL, YOUR VOTED BALLOT MUST BE RECEIVED BY FRESNO COUNTY ELECTION OFFICIALS NO LATER THAN 8:00 P.M. ON ELECTION DAY, OR POSTMARKED JUNE 5, 2018 AND RECEIVED BY ELECTION OFFICIALS WITHIN 3 DAYS.**

**SI USTED VOTA POR CORREO, SU BOLETA YA LLENADA DEBE SER RECIBIDA POR LOS OFICIALES DE ELECCIONES DEL CONDADO DE FRESNO A MÁS TARDAR A LAS 8:00 P.M. DEL DÍA DE LA ELECCIÓN, O ESTAR MATASELLADA CON FECHA 5 DE JUNIO DE 2018 Y HABER SIDO RECIBIDA POR LOS OFICIALES DE ELECCIONES DENTRO DE LOS 3 DÍAS.**

FOR FURTHER INFORMATION TELEPHONE FRESNO COUNTY CLERK/REGISTRAR OF VOTERS: (559) 600-8683  
PARA MÁS INFORMACIÓN, FAVOR DE LLAMAR AL REGISTRO DE ELECTORES DEL CONDADO DE FRESNO: (559) 600-8683

▼ SEPARATE HERE

CORTE AQUÍ ▼